

TANTÁRGYI TEMATIKA

BTMAN502SKS Kontrollszerkesztői, korrektori, olvasószerkesztői gyakorlatok II. szem.

Tantárgy neve: Kontrollszerkesztői, korrektori, olvasószerkesztői gyakorlatok	Tantárgy Neptun kódja(i): BTMAN403SKS, BTMAN502SKS (E Neptun kód(ok) a nappali képzésre vonatkozik/vonatkoznak. A levelező képzés Neptun kódjaiban a számjegy előtti N betűt L betűre kell cserélni!)
	Tantárgyfelelős intézet: ME BTK Magyar Nyelv- és Irodalomtudományi Intézet
	Tantárgyelem: K (K: kötelező, KV: kötelezően választható, SZV: szabadon választható)
Tárgyfelelős (név, beosztás): Kappanyos András egyetemi tanár	
Közreműködő oktató(k): Kappanyos András egyetemi tanár	
Tantárgyi egység: Kontrollszerkesztői, korrektori, olvasószerkesztői gyakorlatok II. szem.	
Tantárgyi egység Neptun kódja: BTMAN502SKS (E Neptun kód a nappali képzésre vonatkozik. A levelező képzés Neptun kódjában a számjegy előtti N betűt L betűre kell cserélni!)	
Javasolt félév: 3Ó (A szak keresztféléves meghirdetésben nem indul, így páratlan számú félév tárgyait csak ősszel, páros számúéit csak tavasszal lehet felvenni.)	Előfeltétel: nincs (E Neptun kód(ok) a nappali képzésre vonatkozik/vonatkoznak. A levelező képzés Neptun kódjaiban a számjegy előtti N betűt L betűre kell cserélni!)
Óraszám/hét: 2 (A nappali képzés heti óraszámja 14 héten át. A levelező képzések féléves óraszámja a következő: heti 1 nappali tagozatos óra esetén a levelező tagozat féléves óraszámja 5, heti 2 nappali tagozatos óra esetén a levelező tagozat féléves óraszámja 10 stb.)	Számonkérés módja (a/gy/k/b): gyakorlati jegy (A teljesítés követelményeit lásd alább a <i>Félévközi számonkérés módja és értékelése</i> pontnál.)
Kreditpont: 2	Tagozat: nappali (A tantárgy és a tantárgyi egység adatai és követelményei azonosak a levelező tagozaton is, egyedül a Neptun kód különbözik.)
Tantárgyi egység feladata és célja (röviden összefoglalva): <i>A kontrollszerkesztői, korrektori, olvasószerkesztői munka speciális eszközeinek és nyelvének megismerése, eligazodás a kézirattól a tördelt szövegig tartó folyamatban, magas írott nyelvi kompetencia kialakítása, a magabiztos stilisztikai, helyesírási készségek kifejlesztése.</i>	
Fejlesztendő kompetenciák: <i>tudás:</i> Az írott sajtó kommunikációs formáinak, szövegtípusainak ismerete; tájékozódás a sajtószövegek értelmezésének ismert eljárásai és módszerei, valamint ezek szakmailag elfogadott kontextusai és értékelései terén. <i>képesség:</i> Az írott sajtó jelenségeinek nyelvi és tartalmi sajátosságainak értelmezése; képesség arra, hogy a hallgató több stílusregiszterben, az adott sajtóműfaj szabályrendszerének megfelelően, közérthetően, választékos stílusban képes írni. <i>attitűd:</i> A megismert nyelvi és kommunikációs normák, a szakmája gondolkodásmódjának hiteles közvetítése. <i>autonómia és felelősség:</i> A képzés során szerzett ismeretek alkalmazása a hallgató önművelésében, önismeretében; a redaktorológia, a nyelv- és irodalomtudomány módszereinek tudatos képviselése, elfogadva más tudományágak eltérő módszertani sajátosságait; felelősségvállalás egyének és csoportok szakmai fejlődéséért.	
Tantárgyi egység tematikus leírása 14 heti bontásban: 1. Európai ábécék, idegen nyelvek sajátos latin betűi, görög és cirill betűk, ezek mellékjelei, a szavak toldalékolása, névelőzése. 2. Digitalizálás: szövegfelismerő programok használata, digitalizált szövegek javítása. 3. Korrektori gyakorlat, rövid szövegek korrigálása.	

4. Korrektori gyakorlat, hosszú szövegek korrigálása.
5. Olvasószerkesztési gyakorlat, a világosság elve.
6. Olvasószerkesztési gyakorlat, a magyarosság elve.
7. Olvasószerkesztési gyakorlat, a gazdaságosság elve.
8. Kontrollszerkesztési gyakorlat, tipikus fordítói viselkedés, tipikus hibák, „hamis barátok”.
9. Tudományos szöveg szerkesztése.
10. Szépirodalmi szöveg szerkesztése.
11. Versfordítás szerkesztése.
12. A lektori jelentés formai és tartalmi követelményei, ilyen írása.
13. Magyarázó jegyzetek írása különböző tematikájú szövegekhez.
14. Fűlészövegek, ajánlók írása.

Félévközi számonkérés módja és értékelése (prezentáció, zárthelyi dolgozat, szemináriumi dolgozat beadása stb.):

A félévközi számonkérés módját és értékelését a félév kezdetekor a tantárgyi egység oktatója határozza meg.

Gyakorlati jegy/kollokvium teljesítésének módja és értékelése (félévközi teljesítmény aránya a beszámításnál, ponthatárok stb.): SZ

A kód jelentése:

A = a tantárgy aláírással zárul, amelyben kétfokozatú az értékelés (nem megfelelt, megfelelt). A hallgató legfeljebb az óraszám 30%-át mulaszthatja el következmények nélkül, az ezt meghaladó mértékű hiányzás – kivéve az igazolt betegség miatti hiányzást – esetén az aláírás nem szerezhető meg. Az igazolt hiányzás pótlási feltételeit az oktató ismerteti. Az aláírás feltétele, hogy az oktató által a félév során támasztott prezentációs és beadási kötelezettségeknek a hallgató maradéktalanul eleget tegyen.

K = a tantárgy kollokviummal zárul, amelyben ötfokozatú az értékelés (1–5). Az előadások óraszámának legalább 60%-án kötelező a hallgató részvétele, amit jelenléti ívre vezetett aláírásával igazol. Az ennél többet mulasztó hallgató nem kaphat aláírást és nem vizsgázhat. Az előadáshoz évközi zárthelyi dolgozat(ok) társulhat(nak), legfeljebb akkora számban, mint a tantárgyi egység kreditpontszáma.

Amennyiben az előadáshoz zárthelyi dolgozat(ok) társul(nak), annak/azoknak az eredménye legalább 30%, legfeljebb 40%-os súllyal esik latba a záró osztályzatban. A zárthelyi dolgozat(ok)ról az oktató a tárgy félévi meghirdetésekor a Neptun rendszerben ad tájékoztatást. A szakmai követelményekhez képest a hallgatónak minden zárthelyi dolgozatában és a kollokviumon is legalább 50%-os felkészültséget kell igazolnia ahhoz, hogy az elégséges (2) osztályzatot megszerezze.

SZ = a tantárgy gyakorlati jeggyel zárul, amelyben ötfokozatú az értékelés (1–5). A hallgató legfeljebb a szemináriumi óraszám 30%-át mulaszthatja el következmények nélkül, az ezt meghaladó mértékű hiányzás – kivéve az igazolt betegség miatti hiányzást – esetén az aláírás és a gyakorlati jegy nem szerezhető meg. Az igazolt hiányzás pótlási feltételeit az oktató ismerteti. Az aláírás feltétele, hogy az oktató által a félév során támasztott prezentációs és beadási kötelezettségeknek a hallgató maradéktalanul eleget tegyen. A szemináriumhoz évközi zárthelyi dolgozat(ok) társulhat(nak), annak/azoknak az eredménye legalább 30%, legfeljebb 40%-os súllyal esik latba a záró osztályzatban. A zárthelyi dolgozat(ok)ról az oktató a tárgy félévi meghirdetésekor a Neptun rendszerben ad tájékoztatást. A szakmai követelményekhez képest a hallgatónak minden zárthelyi dolgozatában és a beadott szemináriumi dolgozatában is legalább 50%-os felkészültséget kell igazolnia ahhoz, hogy az elégséges (2) osztályzatot megszerezze.

KSZ = a tantárgy kollokviummal és gyakorlati jeggyel záruló tantárgyi egysége(ke)t egyaránt tartalmaz. Az előbbiekre a K, az utóbbiakra az SZ kódnak megfelelő értékelés vonatkozik.

Kötelező irodalom a tantárgyi egység egészéhez vagy 14 heti tematikus leírásának megfelelő beosztásban:

GARA Miklós (szerk.), *Nyomdaipari enciklopédia*, Bp., 2001

Lynne TRUSS, *Eats, Shoots & Leaves: The Zero Tolerance Approach to Punctuation*, London, 2003.

Ajánlott irodalom a tantárgyi egység egészéhez vagy 14 heti tematikus leírásának megfelelő beosztásban:

PERSOVITS József, *Római kapitális*, Bp., 2007.

Robin WILLIAMS: *The Non-Designer's Design Book*, 2nd ed., Berkeley, Calif., 2004.